

# **TRiONiC**

***Velopedi  
kasutusjuhend***



**SWEDISH  
DESIGN**

# **Täname teid Trionic Velopedi valimise eest!**

Täname, et valisite meie Veloped Jakti! Loodame siiralt, et kogete palju meeldivaid hetki ja naudite oma Trionic Velopedi nii maastikul kui ka linnas.

Trionic Veloped Jakti valides saate nautida mitmeid eeliseid ning see parandab teie juurdepääsu erinevatele välitingimustele ja loodetavasti tõstab teie elukvaliteeti.

Palun lugege enne kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige kõiki juhiseid, eriti ohutusjuhiseid.

See kasutusjuhend sisaldab kõiki vajalikke juhiseid Trionici rullaatori seadistamiseks ja kasutamiseks.

See kasutusjuhend on mõeldud kõigile kasutajatele ja tugipersonalile toote ohutu kasutamise tagamiseks aluse pakkumiseks. Kasutusjuhend sisaldab teavet teie rullaatori ettevalmistamise, kasutamise,

hooldamise ja teenindamise kohta. Seadme mõistlikuks ja usaldusväärseks kasutamiseks tuleb alati järgida ettenähtud käsitsemisjuhiseid. Veenduge, et kasutusjuhend oleks kasutajale alati kättesaadav.

See kasutusjuhend kuulub tarnekomplekti. Jätame endale õiguse teha selles juhendis näidatud versioone edasise tehnilise arenduse tulemusel muudatusi.

Autoriõigused kuuluvad tootjale. Seda kasutusjuhendit ei uuendata.

## ***Kolmandate isikute poolt taaskasutamine***

Kui annate oma rullatori uuele kasutajale edasi, palun ärge unustage anda üle kogu tehniline dokumentatsioon, mis on vajalik ohutu kasutamise tagamiseks. Trionic Sweden AB ei vastuta toote seisukorra eest uuele kasutajale üleandmisel.

# Velopedi kasutusjuhend

## Trionic Veloped 12er M

Velopedil on ainulaadne kolmerattaline disain, aga nagu näete, on sellel tegelikult neli ratast. See on mõeldud kasutamiseks kõndimisabivahendina, eriti inimestele, kes soovivad olla füüsiliselt aktiivsed öues. Veloped on ainulaadne, kuna see on välja töötatud keskendudes kõndimisele ja kasutajale ligipääsu hõlbustamisele. Selle peamine omadus on kahekordne esiratas, mis suudab ületada kuni 15 cm kõrguseid takistusi (14-tollised rattad). Väiksema takistuse ületamiseks vajalik jõud on traditsioonilise rattaga võrreldes samuti oluliselt väiksem.

Tüüp:  
I klassi meditsiiniseade (MDR  
2017/745)

Eesmärk: Kõndimisabivahend

Tootja:

Trionic USA, INC. · 1545 N. Verdugo  
Rd. · Glendale, CA 91208 · USA  
info@trionic.us  
818-480-1907

Käsiraamatu muutmise kuupäev:  
2025-05-01

## Tehnilised andmed

	12er M
Min. kõrgus:	75 cm
Maks. kõrgus:	95 cm
Laius:	76 cm
Pikkus:	102 cm
Istme kõrgus:	58 cm
Istme laius:	44 cm
Ratta suurus:	12 <sup>1</sup> / <sub>31</sub> cm
Suurus kokkupandult K x P x L:	106 x 42 x 75 cm (P x L x K)
Suurus kokkupandult ilma rataseta K x P x L:	84 x 42 x 59 cm (P x L x K)
Kaal (sport):	11,4 kg
Kaal ilma rataseta:	7,7 kg
Kasutaja maksimaalne kaal:	150 kg

## Ohutus

- Enne istme kasutamist tuleks mõlemad pidurid parkimisrežiimis lukustada.
- Enne Velopediga kõndima hakkamist veendu, et see on täielikult lahti voltitud.
- Olge eriti ettevaatlik järskudel ja kaldus maastikel.
- Velopedi stabiilsust on testitud 5 kg korvikoormusega. Kui laadite korvile lisaraskust, veenduge, et raskus jaotuks korvis ühtlaselt.
- TÄHTIS: Juhul, kui selle meditsiiniseadme kasutamisel juhtub tõsine õnnetus/intsident, teatage sellest kindlasti tootjale ja oma elukohariigi asjaomasele meditsiinasutusele.

# Õige haarde kõrgus



## **Kuidas Velopedi õiget kõrgust seadistada**

Paljud rullaatori kasutajad seavad käepidemed liiga kõrgele, arvates, et see soodustab püstisemat rühti. Tegelikult aga halvendab see rühti ja mõjutab stabiilsust negatiivselt.

Velopedi õige haarde kõrguse määramiseks toimige järgmiselt, nagu soovivad kõik füsioterapeudid ja kõik rullaatorite tootjad:

1. Seisa sirgelt, selg võimalikult sirge, jalanõud jalas ja käed lõdvestunud olekus mööda keha rippumas (küünarnukid kergelt kõverdatud).
2. Mõõda vertikaalne kaugus põrandast randmeluuni = soovitatav haarde kõrgus.

## **Käepidemetega randme kõrgusel:**

- Sa ei pea oma õlgu tõstma ja saad suurema osa oma kehakaalust maha võtta.
- Saate käepidemetele lähemale kõndida, mis annab püstisema kehahoiaku.
- Vertikaalsem kaalujaotus (allapoole) parandab nii stabiilsust kui ka pidurdustõhusust.

# Esimene kasutuskord



1. Kinnitage tagarattad raami tagasilla aukudesse, vajutades ratta keskel asuvat musta nuppu ja seejärel lükates telje täielikult telje auku. Vabastage nupp.



2. Kontrollige rataste õigesti kinnitatud olekut, tõmmates/lükates neid külgsuunas.



3. Kinnitage esiratta vedrustus raami esiosa alumise otsa külge samamoodi, st vajutage telje allosas olevat musta nuppu ja suruge telg altpoolt telje auku. Vabastage nupp.



4. Kontrollige esiratta kindlat kinnitust, tõstes raami pinnalt üles ja tõmmates esiratast allapoole.

5. Avage kiirkinnitushoovad ja reguleerige käepideme kõrgust vastavalt peatükile „Õige käepideme kõrgus“.

# Jalutusrežiim



Voldi Veloped lahti, tõmmates käepidemeid küljele, teineteisest eemale.



Kontrollige, et Veloped lukustuks kõndimisrežiimi; lahtivoltimisel veenduge, et teleskoopvarda lukustumisest kostuks klõps.



Istet saab ette ja taha lükata. Maksimaalse kõndimisruumi saamiseks lükake seda ettepoole.

Enne istme kasutamist, korvini ulatumist või Velopedi kokkupanekut tõmmake istet tahapoole.

# Velopedi kokkuvoltimine



Tõmmake iste tahapoole.



Vajutage teleskooptoe paremal küljel asuvat nappu.

Hoides nappu all, tõstke paremat või vasakut käepidet veidi üles ja voltige raam poolenisti kokku.



Vajutage teleskooptoe vasakul küljel asuvat teist nappu.



Hoides nappu all, tõstke paremat või vasakut käepidet veidi üles ja voltige raam täielikult kokku.

# Seisupidur



Seisupidurit saab rakendada kolmel erineval viisil.

**1. variant:** Lükake nimetissõrmega alumist punast parkimispäästikut allapoole, tõmmates samal ajal pidurikangi. Veenduge, et seisupidur on rakendatud ja Veloped ei liigu.



**2. variant:** Tõmmake pöidla abil ülemist punast parkimispäästikut tahapoole, tõmmates samal ajal pidurikangi. Veenduge, et seisupidur on rakendatud.



**3. variant:** Kasutage mõlemat kätt. Tõmmake ühe käega ülemist punast parkimispäästikut tahapoole, samal ajal kui teise käega tõmbate pidurikangi. Veenduge, et seisupidur on rakendatud.

Seisupiduri vabastamiseks pidurdage samamoodi nagu liikumispiduri kasutamisel.



## Liikumispidur

Liikumispiduri rakendamiseks tõmmake pidurikangi ülespoole. Pidurdage mõlema hoobaga samaaegselt.

# Käepideme kõrguse reguleerimine



Vabastage mõlemad kiirkinnitushoovad, keerates need väljapoole.

Reguleeri käepidemed soovituslikule kõrgusele, kõige sobivam on randme ja maapinna vaheline vertikaalne kaugus vabalt rippuvate kätega seistes. Kasuta mõõtmiseks abi!



**MÄRKUS:** Käepideme reguleerimine on kõige lihtsam istmel istudes, nii näete kõrguse näidikuid selgelt, mis lihtsustab kõrguse reguleerimist.



Lukustage mõlemad kiirkinnitushoovad, keerates need sissepoole.



**MÄRKUS!** Ärge kasutage kiirvabastushoobasid nagu tiibmutreid või kruvisid. Kiirvabastushoovad saab asendada kruvide ja mutritega, kui on oht, et kasutaja võib Velopedi kasutamise ajal hoovad kogemata lahti lasta.

# Käepideme nurga reguleerimine

Käepidemete nurka saab reguleerida, et saavutada mugav käeasend ja optimaalne tugi.



1. Keerake käepideme tagumise otsa kruvi 4 mm kuuskantvõtmega lahti.



2. Pöörake käepidet valitud nurga alla.



3. Pingutage käepideme tagumise otsa kruvi 4 mm kuuskantvõtmega.

## Tagumiste rataste eemaldamine/paigaldamine



Tagumised rattad on Velopedi transportimise lihtsustamiseks eemaldatavad.

Ratta eemaldamiseks vajutage ratta keskel asuvat musta nuppu ja tõmmake ratas ära.



Ratta kinnitamiseks vajutage ratta keskel asuvat musta nuppu ja lükake ratta telje auku. Vabastage nupp, kui ratas on lõppasendis.

Hoia rehvist kinni ja lükka/tõmba ratast külgsuunas edasi-tagasi, et kontrollida, kas ratas on korralikult kinnitatud.



## Piduri reguleerimine

1. Kui pidurid ei tööta korralikult, keerake lahti iga pidurikangi reguleerimiskruvi (vastupäeva) ja lukustage see oma kohale, keerates lukustusmutrit käepideme poole (päripäeva).



Kui pidurid ikka veel halvasti töötavad, võtke ühendust edasimüüja või Trionic Velopedi hoolduse eest vastutava isikuga.

# Esiratta eemaldamine/paigaldamine



Esiratta vedrustus on Velopedi transportimise lihtsustamiseks eemaldatav.

Esiratta vedrustuse vabastamiseks vajutage esihinge all asuvat musta nuppu.



Kogu rattavedrustuse eemaldamiseks tõstke raami esiosa üles, tõmmates samal ajal rattavedrustust allapoole.



Esiratta vedrustuse paigaldamiseks tõstke raami esiosa üles, vajutage musta nuppu ja lükake rattatelg raami all asuvasse telje auku. Vabastage must nupp.



## Õhurõhk

Kontrollige rehvirõhku regulaarselt. Trionic soovib rehvirõhku 1,5 baari / 22 psi. Maksimaalne rehvirõhk on 2,5 baari / 35 psi.

# Esiratta seadistuse muutmine

Rattal on kaks erinevat seadistust: üks mugavaks juhtimiseks ja teine suuna püsivaks hoidmiseks. Esirattal, rataste vahel, on reguleerimiskäepide, mida saab nende kahe seadistuse vahel vahetada.

## **Lihntne roolirežiim/madalam asend:**

Pakub lihtsat pööramist säilitades ronimisvõime.

## **Suuna püsiv režiim/ülemine asend:**

Pakub suuremat ronimisvõimet, vedrustust ebatasasel pinnal ja suuremat suunastabiilsust. Velopedi on raskem juhtida, kuid see toimib maastikul paremini.



Reguleerimiskäepidemele hõlpsamaks ligipääsuks keerake esirattast 180 kraadi.



1. Haara vasaku käega vasakust rattast ja tõsta Velopedi esiosa kergelt maast lahti.

2. Hoides Velopedi vasaku käega üleval, haarake parema käega punasest nupust ja tõmmake seda väljapoole (enda poole).



3. Libistage regulaatorit (parempoolne) kas alla- või ülespoole. Oluline on, et libistaksite regulaatori selle kõige alumisse või ülemisse lõppasendisse.

4. Vabastage punane nupp ja see hüppab tagasi ning lukustab esiratta valitud asendisse.

## Korvi eemaldamine/kinnitamine

Trionic Velopedi korvi mahutavus on 22 liitrit. Selle tagaosas on väike lukuga tasku väärisesemete ja väiksemate esemete jaoks. Velopedi korv on eemaldatav ja kinnitatud raami korvisiinide külge kolme takjapaelaga.



1. Mähi tagumised takjapaelaga klappid altpoolt raami ja korvi siini vahele ümber siinide. Murra need sissepoole ja kinnita takjapaelaga osad korvi voodri siseküljele.



2. Kinnitage eesmine takjapaelaga klapp samamoodi.



3. Vajadusel reguleerige takjapaela seksioone, et korv oleks korralikult kinnitatud.

**MÄRKUS!** Enne korvi raamile kinnitamist veenduge, et plastplaat on korvi alumisse hülsi sisestatud.

# Istme eemaldamine/paigaldamine

Velopedi libisev iste koosneb istmealusest ja eemaldatavast kattedest, mis on kinnitatud üheksa nupuga.



1. Hoidke istmekatet nii, et kiri Trionic oleks paremal. Mähi pikk klapp teleskooptoe ja istmealuse vahele.



2. Kinnitage pika klapi kolm esimest nuppu istmealuse külge.

3. Vajutage lühikese klapi kolmel nupul istmealuse külge.



4. Lõpuks vajutage pika klapi kolm viimast nuppu lühikese klapi külge.

# Ohutusjuhised

Enne kasutamist kontrollige, kas teie Trionic Veloped töötab korralikult:

- Kontrollige liikumis- ja seisupidurite toimimist.
- Veenduge, et raam on lukustatud lahtikäivasse kõndimisrežiimi.
- Kontrollige, et käepide oleks õigesti ja õigele kõrgusele kinnitatud.
- Raami lahtivoltimisel vältige kokkupuudet esiosaga, kuna on muljumisoht.
- Kasutaja kaal ei tohi ületada 150 kg.T
- Ärge kasutage Trionic Velopedi ratastoolina ega inimeste transportimiseks.
- Veloped on mõeldud kasutamiseks kõndimisabivahendina, peamiselt välitingimustes.

## Teenindusjuhised

Toimivuse ja ohutuse säilitamiseks veenduge, et regulaarselt tehakse järgmist:

- Puhastage Veloped tavalise nõudepesuvahendi, vee ja nõudepesulapiga. Veenduge, et see on korralikult kuivanud.
- Hoidke rattad puhtad nõudepesuvahendi, vee ja plasharjaga.
- Kontrollige, et kruvid ja hoovad oleksid korralikult kinni keeratud.
- Kui teie Veloped ei ole ideaalses seisukorras, võtke viivitamatult ühendust oma jaemüüja/edasimüüja või hooldusesindajaga, kes on volitatud teie Trionic Velopedi hooldama.

Kontrollige rehvirõhku kindlasti iga 4–5 nädala tagant. Trionic soovib rehvirõhku 1,5 baari / 22 psi.

Trionic ei vastuta toote eelneva loata tehtud muudatuste (kohandamise või ebapiisava remondi) eest.

## Garantii

Trionic Velopedil on 10-aastane garantii, mis ei kehti tavapäraselt kuluvatele osadele (rehvid, sisekummid, piduriklotsid, piduritrossid, piduritrosside korpused, käepidemed ja tekstiildetailid). Garantii kehtib alates ostukuupäevast ja hõlmab ainult Trionici originaalvaruosi.



CE – Trionic Sverige AB tagab, et see I klassi meditsiiniseade vastab ELi määruse MDR 2017/745 nõuetele ja on sertifitseeritud vastavalt standardile ISO 11199-2:2021.



Veloped on testitud ja heaks kiidetud vastavalt rahvusvahelisele rullaatorite standardile ISO 11199-2:2021 ning see vastab ELi meditsiiniseadmete määruse MDR 2017/745 nõuetele.

Kasutaja kaal ei tohi ületada 150 kg.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Toote nimi                                       | 10. Rullaator on sertifitseeritud vastavalt standardile ISO 11199-2:2021 |
| 2. Kasutaja maksimaalne kaal                        |  |
| 3. Pikkus   |  |
| 4. Laius  | 11. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.                              |
| 5. Maksimaalne ja minimaalne kõrgus                 | 12. Tootekood: GTIN13  |
| 6. Tootmiskuupäev                                   | 13. Tootja   |
| 7. UDI/digitaalne tootepass: GSI QR-kood (AIDC/HRI) | 14. CE-märgis  |
| 8. Seerianumber                                     | 15. Keskkonnasõbralik  |
| 9. Artikli number                                   | 16. Meditsiiniseade  |
|   | 17. MDR 2017/745 kohaselt heaks kiidetud abi                             |



## Keskkonnasõbralik

Trionic Veloped on toodetud nii, et selle elutsükli jooksul oleks keskkonnale võimalikult vähe negatiivset mõju. Kui toode on oma eesmärgi täitnud, saab selle utiliseerida ja osad taaskasutada.

- Toote alumiiniumkomponendid eraldatakse ülejäänud osadest ringlussevõtuks sorteerimisel. Osad sorteeritakse metalliks, plastikuks ja segamaterjalideks.
- Suurem osa tootest on valmistatud alumiiniumist, terasest ja plastist.
- Segatud materjalidest komponentide näideteks on piduriheelbid, rattad ja käepide.
- Kui te pole kindel, kuidas taaskasutatavat materjali käidelda, võtke ühendust oma kohalike omavalitsustega, kuna erinevad omavalitsused/taaskasutusettevõtted kasutavad erinevaid taaskasutusmeetodeid.

Trionic Sverige AB on Repak Ltd Ireland ja Ühendkuningriigi Valpak Limited liige ning rakendab täielikult 20. detsembri 1994. aasta Euroopa direktiivi pakendite ja pakendijäätmete kohta.



## ***Velopedi videotoodete demonstratsioonid***

Vaadake oma nutitefonis juhiseid. Avage kaamerarakendus, suunake see QR-koodile ja hoidke telefoni paigal, kuni ekraanile ilmub teade või link. Lingi avamiseks ja video vaatamise alustamiseks puudutage teavitust. Lisaks on arvutis videole otse juurdepääsuks olemas manuaalne link. Kui teil on probleeme või vajate lisateavet, võtke julgelt ühendust meie tugimeeskonnaga.

### ***Kuidas Velopedi auto pakiruumi panna?***

Velopedi on lihtne kokku voltida ja auto pakiruumi panna. Vaadake, kuidas me demonstreerime, kui kiire ja lihtne on Velopedi rullaatorit oma sõidukisse laadida.



Loe edasi : [qr.trionic.info/trunk](https://qr.trionic.info/trunk)

### ***Kuidas ma oma Velopedi pidureid reguleerin?***

Velopedi/Walkeri ohutu kasutamise tagamiseks peate pidureid aja jooksul kulumise korral reguleerima. Pidurite reguleerimiseks on vaja 8 mm mutrivõtit.



[qr.trionic.info/brakes](https://qr.trionic.info/brakes)



# **Garantiisertifikaat**

Trionic Velopedil on 10-aastane garantii, mis ei kehti tavapäraselt kuluvatele osadele (rehvid, sisekummid, piduriklotsid, piduritrossid, piduritrosside korpused, käepidemed ja tekstiildetaillid). Garantii kehtib alates ostukuupäevast ja hõlmab ainult Trionici originaalvaruosi.

Ostukuupäev:

Seerianumber:

Kuupäev/allkiri

Trionic USA, INC. • 1545 N.  
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208  
• USA

[info@trionic.us](mailto:info@trionic.us)

818-480-1907



**TRIONIC**